ΣΑΒΒΑΤΟΝ
13
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1975
Λουκίας μάρτυρος

ΤΟΣ 7ο ΑΡ ΦΥΛΛΟΥ 1909
ΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ 5
ΦΕΙΑ — ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ
ΦΙΛΟΠΟΙΜΕΝΟΣ 27
Δ. 277 384 275 352

ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΚΗΡΥΞ ΠΑΤΡΩΝ

Ο ΧΡΟΝΟΣ ΕΡΓΑΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΒΑΡΟΣ ΤΩΝ ΑΠΕΡΓΩΝ

ΚΡΙΣΙΜΟΣ ΕΒΔΟΜΑΣ ΔΙΑ ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΗΣ ΑΠΕΡΓΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΑΡΤΟΠΟΙΪΑΝ

Έγκυροι συνδικαλιστικοὶ ...ον ἀναφερόμενοι εἰς ὅσα ...σηκαν κατὰ τὴν σύσκε... εἰς τὸ Ἐργατικὸν ...ρον Πατρῶν ὑπὸ τὴν Προ... τοῦ Προέδρου κ. Γερ. ...λουμπῆ διὰ τὸ θέμα τῆς ...ργίας τῆς Χαρτοποιΐας ...ούλου, παρετήρουν χθὲς τὸ ὅλον θέμα, χάριν εἰς εὔστοχον τοποθέτησιν ...αποκρυστάλλωσιν του υ τοῦ κ. Κουλουμπῆ, ἠχθη τοιοῦτον σημεῖον, ὥστε εἶναι ἀναπόφευκτον πλέον ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑ...δάδος θὰ δοθῆ λύσις.

Ἡ, δηλαδή, θὰ λήξη ἡ ...γία καὶ ἡ Βιομηχανία ἐπαναλειτουργήση.

Ἡ θὰ παύση πλέον νὰ ...χη θέμα ἀπεργίας, κατὰ ...α ὀξύμωρον, δοθέντος ...ῆ Βιομηχανία θὰ κλείση ...τικῶς πρὸς ὄφελος τῶν ...οδοκουσῶν ὁμοειδῶν βιο...τιῶν Ἀθηνῶν, Λαρίσης ... καὶ φυσικὰ πρὸς μεγί... ζημίαν τῆς πόλεως, ἡ ὁ... θὰ ἀπολέση μίαν τῶν ...ωτέρων οἰκονομικῶν μο... της. Δι' ὃ καὶ ὑπεν...ίζεται μάλιστα ὅτι οἱ ἀ...γοὶ εἴτε δίκαιον εἴτε ἄδι... ἔχουν, εἶναι φανερὸν ὅτι ...ν εὐθὺνας καὶ ἔναντι τῆς ...ους, ἡ ὁποία ἀκούει καὶ ..., πληροφορεῖται καὶ ἀ...ῶς δὲν θὰ μείνη ἀπαθὴς ...ταμὴν συνεχῶς τὰς δυ...τεῖς συνεπείας ἄλλων.

Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ, ἐ...ον χθὲς οἱ ἔγκυροι συν...λιστικοὶ κύκλοι, θὰ πρὲ... νὰ διερωτηθοῦν πάντες ὅ...ἶν εἶναι δυνατὸν ἀπὸ τὴν ... πλευρὰν νὰ διεκδικοῦν ...ημερομίσθια «ἀπεργίας» ...ταυτοχρόνως οἱ ἀπεργοὶ ...

Ἐπίκαιρα

...Η ΛΗΘΗΣ

...προβάλλεται τὸ ἐπιχείρη... ὅτι ἡ ὀργάνωσις τελετῶν ...ν καὶ ἐμποδίζει τὴν λή... ἑνὸς κακοῦ παρελθόντος. ...τως ὅμως τοῦ ὅτι ἡ ἀ...ησις τοῦ παρελθόντος εἶ... ὑποσυήποτε ὠφελιμοσιδή...δάσκει, ὄχι — μόνον τὰ ...τα, ἀλλὰ καὶ τοὺς δια...άντας τὰ ἐγκλήματα, ...α νὰ μὴ ἐπαναλαμβάνων... τὰ λάθη, τὸ θέμα ἔχει ...ὴν ἄλλην του ὄψιν. Μὴ ...η δηλαδή, αἱ ἀλλεπάλ... ἀποφάσεις διαφόρων ...τικῶν συμβουλίων περὶ ...ης ἀπὸ τὰ προγραμμα... ...ντα μνημόσυνα, αὐταὶ ...ταὶ εἶναι ἐκεῖναι ποὺ ...υχλοῦν τὰ πάθη;

...α δι' ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι ...ιστῶς ἐπιθυμοῦν τὴν λή... ἡ ὁποία πράγματι εἶναι ...αία διὰ νὰ προχωρήση ...ώρα εἰς τὴν ταχεῖαν ...σιν τῶν ἐν τῷ μεταξὺ ...ηθέντων προβλημάτων. ...δὲ λέγει τις λήθην, δὲν ...αι βεβαίως καὶ νὰ σβή... τὴν ἱστορίαν. Τὰ λάθη ...διεπράχθησαν, πρέπει νὰ ...θυμούμεθα, ἵνα μὴ τὰ ἐ...αμβάνωμεν. Αὐτοὺς ποὺ ...αζαν τὰ λάθη, αὐτοὺς ...ίστα δυνάμεθα καὶ πρέ... νὰ τοὺς λησμονοῦμεν. Ἀ... δὲ καὶ νὰ τοὺς συγχω...μεν

ΠΑΓΚΟΙ!!

Ἔγραφαν χθὲς αἱ ἀθηναϊ... ἐφημερίδες:

...φὲς ἀπαγορευτὴ ἡ ἐγκατὰ...ταση πάγκων μικροπωλη...ν στοὺς κεντρικοὺς δρό...ους (Ἑρμοῦ, Αἰόλου, Ἀ...ου Μάρκου κλπ.) κατὰ ...ην περίοδο τῶν Χριστου...ννων, ζητεῖ μὲ τηλεγρά...μμα στοὺς ὑπουργοὺς προ...όρίας καὶ Ἐμπορίου καὶ ...ν ὑφυπουργὸ Ἐμπορίου, ...Ἐμπορικὸς Σύλλογος Ἀ...ηνῶν. Στὸ τηλεγράφημα ἀ...αφέρεται ὅτι ἡ ἐγκατάστα...η πάγκων δημιουργεῖ ἀ...ημίαν. πλήττει σκληρὰ ...ς ἐμπορικὲς ἐπιχειρήσεις ...αὶ τὶς ἐμποδίζει στὴν ὁ...αλὴ λειτουργία τους κατὰ ...ὰς γιορτὰς».

...δὲν νοεῖται ὅμως ὅτι πα...οίας προστασίας ἔχουν ...ρχὴν καὶ οἱ καταστημα...χαι τῶν Πατρῶν, οἱ ὁποῖ... καὶ ὑψηλὰ ἐνοίκια πληρώ... καὶ φόρους. Καὶ δὲν ...ρκειται βεβαίως περὶ τῆς ...ρτείας Γεωργίου Α' ὅπου ...ὰ ἔθιμον ἐγκαθίστανται ...ροπωληταὶ διὰ νὰ πωλοῦν ...ίας δᾶρα. Πρόκειται πε... τῶν λοιπῶν ὁδῶν, αἱ ὁποῖ... πρέπει ν' ἀνήκουν εἰς ὅ...

ΠΛΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Ἡ ἀπόφασις τῆς Λιμενι... Ἐπιτροπῆς Πατρῶν, ὅ... ἐψηφίσθη εἰς τὸ Πολεμικὸν ...ν Ναυτικὸν ἔν ρυμουλκὸν ...φος εἶναι ἀξία πάσης ἐ...ρτέσεως διά δύο λόγους: ...ρτον, διότι εὑρίσκεται εἰς ...ς πλαίσια τῆς πανελληνίου κινητοποιήσεως διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης. Δεύτερον, καὶ κυρίως, διότι εἶναι ἀπόφασις πρακτική, ἀφοῦ τὸ σκάφος εἶναι ἤδη ἕτοιμον καὶ σημαίνει ὅτι ἤδη εὑρίσκεται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Πολεμικοῦ μας Ναυτικοῦ. Διπλᾶ λοιπὸν καὶ τὰ συγχαρητήρια πρὸς τὸν Πρόεδρον κ. Σταῦρον Δρόσον καὶ πρὸς τὰ λοιπὰ μέλη τοῦ Λιμενικοῦ Ταμείου.

ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ

Καθ' ὃν χρόνον πτωχοὶ Ἕλληνες προσφέρουν ἐκ τοῦ ὑστερήματός των διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἐνόπλων μας δυνάμεων ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δὲν ἠκούσθη μέχρι τοῦδε, εἶναι τὸ ἑξῆς: Τὶ προσφέρουν ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι λέγονται ἀνώτατοι δημόσιοι λειτουργοί, βουλευταί, δήμαρχοι καὶ ἄλλοι, οἱ ὁποῖοι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀμείβονται πλουσιοπαρόχως. Ἀλλὰ βεβαίως, δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι πάντες θὰ πρὰξουν τὸ καθῆκον των ἐν καιρῷ.

ΧΩΡΙΣ ΜΟΥΣΙΚΗΝ

Τὸ πρόγραμμα, τὸ ὁποῖον ἐξέδωσεν ἡ Νομαρχία Ἀχαΐας διὰ τὸ τελεσθησόμενον μνημόσυνον αὔριον Κυριακὴν «ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῶν θυμάτων τῆς κομμουνιστικῆς κατὰ τοῦ Ἔθνους ἐπιβουλῆς» περιλαμβάνει μεταξὺ ἄλλων καὶ τὰ κάτωθι:

«Παρακαλοῦνται ὅπως ρυθμίσωσι τὰς τῆς Μουσικῆς, πρὸς ἀπόδοσιν τιμῶν κατὰ τὴν τέλεσιν τῆς ἐπιμνημοσύνου δεήσεως εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν καὶ κατὰ τὴν κατάθεσιν στεφάνου εἰς τὸ Μνημεῖον τῶν Πεσόντων ὁ κ. Δήμαρχος Πατρέων».

Καὶ ἡ μὲν παράκλησις καλῶς διατυποῦται. Δοθέντος ὅμως ὅτι ἀπεφασίσθη ἡ ἀποχὴ τοῦ Δήμου ἀπὸ τὴν ἐκδήλωσιν τίθεται τὸ ἐρώτημα πῶς θὰ λυθῆ τὸ δημιουργούμενον πρόβλημα. Ἀλλὰ βεβαίως τὸ πρόβλημα εἶναι εὔκολον. Καί ἡ λύσις ἁπλουστάτη. Ὅλα θὰ γίνουν αὐτὴν τὴν φορὰν ὄχι μετὰ μουσικῆς, ἀλλὰ χωρὶς μουσικήν. Κ

ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ

Ἀπὸ τὰς χθεσινὰς ἐφημερίδας:

«Στὸν κόμβο τῶν Ἀμπελοκήπων χθὲς ὁ κ. Χ. Ροδόπουλος ἐτῶν 57 ἐνῶ ὤδηγοῦσε λεωφορεῖον πλήρες ἐπιβατῶν ὑπέστη καρδιακὴν προσβολήν. Πρόλαβε ὅμως πρὶν πεθάνη νὰ σταματήση τὸ λεωφορεῖο στὸ δεξιὸ τῆς Λεωφόρου Ἀλεξάνδρας καὶ ἔτσι ἀπετράπη δυστύχημα».

Ὅποιου τοῦ μέλλει νὰ πνιγῆ ποτὲ του δὲν πεθαίνει. Διὰ τὸν ὁδηγὸν ἦτο γραμμὲ νὰ ἐγκαταλείψη τὰ ἐγκόσμια λόγω καρδιακῆς προσβολῆς. Οἱ ἐπιβάται ὅμως εἶχον τὸ ἰδικόν των ριζικό. Καί διά νά μή ἀλλάξητοῦτοό μελλοθάνατος ὁδηγὸς ἔκαμψε δεξιὰ!!

ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Η ΠΛΑΤΕΙΑ "ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α'„ ΜΕΤΩΝΟΜΑΣΘΗ ΕΙΣ "ΠΛΑΤΕΙΑΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ„

Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον εἰς μίαν ἄνευ προηγουμένου συνεδρίασιν ἐτάχθη χθὲς κατὰ τῶν τελετῶν καί μνημοσύνων «ὑπὲρ τῶν θυμάτων τῆς κομμουνιστικῆς θηριωδίας» καὶ εἰς ἕνα «μπαράζ» ὁμιλιῶν κατεδίκασε αὐτὰς ὡς ἑορτὰς μίσους» ἐνῶ ταυτοχρόνως διά τῆς συντριπτικῆς του πλειοψηφίας ἀπεφάσισεν

1) Ὅπως ὁ κ. Δήμαρχος καί τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον μή παραστοῦν αὔριον εἰς τὸ μνημόσυνον εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναόν καί ὅπως μή παραχωρηχῆ ἡ Δημοτική Μουσική διά τήν ἀπόδοσιν τιμῶν καί

2) Ὅπως ἡ πλατεία Βασιλέως Γεωργίου Α μετονομασθῆ εἰς Πλατείαν Δημοκρατίας.

Ἡ συνεδρίασις ἤρχισε μέ πρότασιν τοῦ Προέδρου κ. Α. Κακογιάννη ὅπως ἐπί τῇ συμπληρώσει ἔτους ἀπὸτοῦδη μοψηφίσματος, τὸ Σῶμα ἀποφασίσῃ νά ἀφιερωθῇ τὸ ὄνομα τῆς Ἑλληνογεννήτης Δημοκρατίας εἰς μίαν πλατείαν τῆς Πόλεως.

Ὁ κ. Ι. ΚΟΥΚΟΣ ἐπρότεινε ὅπως μετονομασθῇ ἡ πλατεία Ὄλγας.

Ὁ κ. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ ἐπρότεινεν, ὅπως μετονομασθῇ ἡ Πλατεία Γεωργίου διότι ἐκεῖ ὁ λαός συνήθως ἐκφράζει τό φρόνημά του.

Ὁ κ. ΠΙΛΑΛΗΣ εἶπεν ὅτι δέν ἔχει ἀντίρρησιν νά δοθῇ τὸ ὄνομα τῆς Δημοκρατίας, ἀλλά διαφωνεῖ μὲ τήν μετονομασίαν τῆς πλατείας Ὄλγας καί τῆς πλατείας Γεωργίου. Διότι ὁ βασιλεύς Γεώργιος Α συνεταυτίσθη μὲ τόν Ἑλευθ. Βενιζέλον καί συνέδεσε τό ὄνομά του μὲ τούς ἀγῶνας τοῦ 1912—13. Τά αὐτά ἰσχύει καί διά τήν πλατείαν Βασιλίσσης Ὄλγας. Νά ὀνομάσωμεν εἰς πλατείαν Δημοκρατίας, τήν πλατείαν Ἐλευθερίας.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ Τά πρόσωπα τά ὁποῖα ἔχουν συνδεθῇ ἀρνητικῶς μέ τήν ἱστορίαν δέν πρέπει νά τυγχάνουν τόσης τιμῆς ὡς ὁ ὑπεύθυνος διά τό 1897 καί ὁ ἀντίπαλος τοῦ Τρικούπη. Ἦλθεν ἡ ὥρα νά ἀπαλλαγῇ ἡ πόλις ἀπό τέτοιες μνήμες. Τό δεύτερον πρόσωπον (ἡ βασίλισσα Ὄλγα) οὐδὲ κἀν εἶναι συνδεδεμένον μέ τήν ἱστορίαν της χώρας καί δέν ἔπρεπε νά ἀναφέρεται.

Ὁ κ. ΜΑΡΙΝΑΚΗΣ συνεφώνησε μέ τήν πρότασιν τοῦ κ. Προέδρου.

Ὁ κ. Πιλάλης ἐλησμόνησε ὅτι μετά τήν ἀπελευθέρωσιν ὁ θεσμός τῆς βασιλείας ἐπεβλήθη ὡς τοποτηρητής τῶν ξένων συμφερόντων. Τό καρκίνωμα ὡς εἶπεν ὁ κ. Καραμανλῆς ἔπαυσε νά ταλανίζει τήν χώραν.

Ὁ κ. ΣΤΑΘΑΤΟΣ εἶπεν: Ἡ Δημοκρατία δέν ἔχει ἐδραιωθῆ. Τό ἀντίθετον θά ἦτο αὐταπάτη. Ἐπιβάλλεται ἐπαγρύπνησις.

ΤΣΑΦΟΥΛΙΑΣ Ἡ βασιλεία εἶχε μοναδικόν σκοπόν τήν ἐξυπηρέτησιν ξένων συμφερόντων. Ἡ 21 Ἀπριλίου εἶναι ἔργον τοῦ ἐξόριστου Κωνσταντίνου. Ὁ θεσμός ὑπῆρξεν καταστροφή τοῦ ἔθνους. Τά ὀνόματα τῶν βασιλέων νά ἀφαιρεθοῦν ἀπό ὁδούς καί πλατείας.

ΚΟΜΜΑΤΑΣ Καί τάς ὁδούς.

Ν. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ Οἱ βασιλικάδες ἔγραψαν τήν ἱστορίαν ὡς ἤθελον. Νά μή ἀλλάξουμε τό ὄνομα τῆς πλατείας, Ἐλευθερίας, διότι ἡ ἔννοια τῆς ἐλευθερίας συνυπάρχει μέ τήν Δημοκρατίαν.

Ὁ κ. ΚΟΤΣΙΡΗΣ εἶπεν ὅτι τά ἐκφυλισθέντα λογίδρια ἦσαν περιττά καί διηρωτήθη μήπως αἱ ἀλλαγαί αὐταί πρέπει νά γίνουν σιγά-σιγά. Ἄλλως θά δοθῇ ἡ ἐντύπωσις ὅτι εἶναι ἐκδηλώσεις μίσους.

Ὁ κ. ΤΣΙΤΣΑΡΑΣ εἶπε. Τό θέμα εἶναι σοβαρόν. Δέν ὑπάρχει εἰς τήν ἡμερησίαν διάταξιν.

Ὁ κ. ΠΙΛΑΛΗΣ διηυκρίνισεν, ὅτι ἡ πρότασίς του παρεξηγήθη. Δέν ὡμίλησε περί Δημοκρατίας ἤ Βασιλείας. Εἶπε ὅτι τήν ἀπόφασιν τοῦ λαοῦ διά τό καθεστώς πρέπει νά τήν σεβώμεθα. Διεφώνησα μόνον διά τό ποία πλατεῖα πρέπει νά λάβῃ τό ὄνομα τῆς Δημοκρατίας.

ΠΡΟΕΔΡ. Δεχόμεθα τήν δοθεῖσαν διευκρίνισιν.

ΜΕΝΤΖΕΛΟΠΟΥΛΟΥ Διατί κηρύσσετε τό θέμα κατεπείγον. Δέν εἶναι τόσον δραστικόν.

Ἡ μειοψηφία ἐνεφανίσθη διηρημένη.

Ἐπηκολούθησε ψηφοφορία καί ἡ ἀπόφασις διά τήν μετονομασίαν τῆς πλατείας Γεωργίου Α εἰς πλατείαν Δημοκρατίας ἐνεκρίθη διά ψήφων 21 ἐναντι 4 καί μιᾶς λευκῆς τοῦ κ. Ἀποστολοπούλου. Οἱ ψηφίσαντες ἐναντίον εἶναι ἡ κ. Βάσω Μεντζελοπούλου καί οἱ κ.κ. Β. Πιλάλης, Χρ. Τουλιάτος καί Απ. Τσιτσάρας. Οἱ κ.κ. Κοτσίρης καί Ματσούκης καί ὅλοι οἱ παρευρισκόμενοι 19 σύμβουλοι ἦσαν ὑπὲρ τῆς μετονομασίας.

Προηγουμένως οἱ κ.κ. Κάνιστρας Μαγιάκης, Μαρινάκης καί ἄλλοι ἐπῆκριναν τόν ἄπουσιάζοντα κ. Δημ. Λάγαρη, διότι δι ἐπιστολῆς του ἐπῆκρινε τό Σῶμα διά «παρασυμβουλίαν» καί διότι εἶχε τήν πρόθεσιν νά μετονομάσῃ τήν πλατεῖαν Γεωργίου καί νά ἀποφασίσῃ ἀποχήν ἀπό τό αὔριον μνημόσυνον ὡς ἐγένετο, ὅμως.

ΣΕΙΣΜΙΚΗ ΔΟΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΛΥΜΠΙΑΝ

Προχθὲς τὴν 7,10 μμ ἐσημειώθη σεισμικὴ δόνησις εἰς τὴν περιοχὴν Μακρυσίων Ὀλυμπίας. Συνεπεία τῆς δονήσεως μία πεπαλαιωμένη οἰκία κατέρρευσε, ἐνῶ ἕτερα ὑπέστη ρωγμάς

ΘΕΤΙΚΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΜΠΙΤΣΙΟΥ - ΤΣΑΓΛΑΓΙΑΝΓΚΙΛ

ΠΡΟΣ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΙΝ ΕΛΛΑΣ-ΤΟΥΡΚΙΑ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ 13 (Τοῦ ἀπεσταλμένου τοῦ ΑΠΕ). Ὑστερα ἀπὸ τριῶρους σχεδὸν συνομιλίας, οἱ ὑπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Τουρκίας ἀνήγγειλον ὅτι ἀπεφάσισαν νά ἀπευθυνθοῦν εἰς τὸν Γεν. Γραμματέα τοῦ ΟΗΕ καί νά ζητήσουν ἀπὸ αὐτὸν νά ἐὑρῃ τά μέσα διά τήν ἐπανάληψιν τῶν δικαοινοτικῶν συνομιλιῶν, ἐπί τοῦ Κυπριακοῦ.

Σ

Ἡ κοινὴ ἀνακοίνωσις ἀναφέρει τά ἑξῆς: «Ἀποφασίσαμεν νά ἀπευθυνθοῦμε πρός τόν Γεν. Γραμματέα τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν γιά νά προσπαθήσῃ νά βρῇ τρόπους ὥστε νά ἐπαναληφθοῦν αἱ διακοινοτικαί συνομιλίαι, ἐν διαβουλεύσει μέ τά ἐνδιαφερόμενα μέρη. Ἀποφασίσαμε ἐπίσης νά μεταβοῦμε ἐκεῖ ἐγκαίρως γιά νά προσφέρωμεν τάς ὑπηρεσίας μας πρός τόν σκοπόν αὐτόν. Ἐπιβεβαιώνομεν ἐκ νέου τήν ἀφοσίωσιν μας πρός τήν ἀρχήν τῆς ἀνεξαρτησίας, τῆς κυριαρχίας, τῆς ἐδαφικῆς ἀκεραιότητος καί τῆς ἀδεσμεύτου πολιτικῆς τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας, ὡς καθορίζονται ἀπό τάς σχετικάς ἀποφάσεις τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν καί τῶν ἀρχῶν τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν. Ἐπιβεβαιώνομεν ἐπίσης τήν ἀφοσίωσιν μας πρός τήν ἀρχήν τῆς ἰσότητος καί τῆς ἀμοιβαίας ἐπωφελείας ὡς βάσεως τῶν διμερῶν σχέσεων μεταξύ τῶν δύο χωρῶν καί τῶν δύο λαῶν. Ἐπιβεβαιώνομεν τήν ἀφοσίωσιν μας πρός τήν ἀρχήν τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς χρήσεως ἤ ἀπειλῆς βίας εἰς τάς διεθνεῖς σχέσεις καί τήν ἀρχήν τῆς ἐπιλύσεως τῶν διαφορῶν διά μέσων εἰρηνικῶν. Ἐπιβεβαιώνομεν τήν ἀφοσίωσιν μας πρός τήν ἀρχήν τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς ἀπειλῆς ἤ τῆς χρήσεως βίας κατά τῆς ἐδαφικῆς ἀκεραιότητος ἤ τῆς πολιτικῆς ἀνεξαρτησίας οἱουδήποτε κράτους. Ἐπιβεβαιώνομεν τήν ἀφοσίωσιν μας πρός τήν ἀρχήν τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς ἐπεμβάσεως εἰς τάς ὑποθέσεις ἄλλων κρατῶν